

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : BYK-P 104 S  
UFI : F3Q7-W0Y2-V003-9J6A  
Codice prodotto : 000000000000105747

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Additivo bagnante e disperdente

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : BYK-Chemie GmbH  
Abelstrasse 45  
46483 Wesel  
Telefono : +49 281 670-0  
Telefax : +49 281 65735  
  
Informazione : Regulatory Affairs  
Telefono : +49 281 670-23532  
Telefax : +49 281 670-23533  
Indirizzo e-mail : GHS.BYK@altana.com

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

+44 1235 239670

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

|                                                                                                   |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Liquidi infiammabili, Categoria 3                                                                 | H226: Liquido e vapori infiammabili.                                                |
| Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1                                                            | H317: Può provocare una reazione allergica cutanea.                                 |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema respiratorio | H335: Può irritare le vie respiratorie.                                             |
| Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta, Categoria 2                      | H373: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. |
| Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico, Categoria 3                          | H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.               |

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Attenzione

Indicazioni di pericolo : H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.  
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza :

### Prevenzione:

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P260 Non respirare la nebbia o i vapori.  
P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P280 Indossare guanti/ indumenti protettivi/ proteggere gli occhi/ proteggere il viso/ proteggere l'udito.

### Reazione:

P303 + P361 + P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sциquare la pelle.  
P370 + P378 In caso d'incendio: utilizzare sabbia secca, prodotto chimico secco o schiuma resistente all'alcool per estinguere.

### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

- 85711-46-2 acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati
- 1330-20-7 xilene, miscela di isomeri
- 108-31-6 anidride maleica

### 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2 Miscela

Natura chimica : Soluzione di un polimero acido policarbossilico insaturo di basso peso molecolare e di un copolimero di polisilossano

#### Componenti

| Nome Chimico                                    | N. CAS<br>N. CE<br>N. INDICE<br>Numero di registrazione | Classificazione                                                                                                                                                                                                             | Concentrazione (% w/w) |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati | 85711-46-2<br>01-2119976378-19-0000                     | Skin Irrit. 2; H315<br>Skin Sens. 1; H317                                                                                                                                                                                   | >= 30 - < 50           |
| xilene, miscela di isomeri                      | 1330-20-7<br>01-2119488216-32                           | Eye Irrit. 2; H319<br>STOT SE 3; H335<br>(Sistema respiratorio)<br>STOT RE 2; H373<br>Asp. Tox. 1; H304<br>Flam. Liq. 3; H226<br>Acute Tox. 4; H332<br>Acute Tox. 4; H312<br>Skin Irrit. 2; H315<br>Aquatic Chronic 3; H412 | >= 30 - < 50           |
| etilbenzene                                     | 100-41-4<br>202-849-4                                   | Flam. Liq. 2; H225<br>Acute Tox. 4; H332<br>STOT RE 2; H373<br>(organi dell'udito)<br>Asp. Tox. 1; H304<br>Aquatic Chronic 3; H412                                                                                          | >= 12,5 - < 20         |
| 2,6-dimetil-eptan-4-one                         | 108-83-8<br>203-620-1<br>01-2119474441-41               | Flam. Liq. 3; H226<br>STOT SE 3; H335<br>(Sistema respiratorio)<br><br>limiti di concentrazione specifici<br>STOT SE 3; H335<br>>= 10 %                                                                                     | >= 3 - < 5             |
| anidride maleica                                | 108-31-6<br>203-571-6<br>01-2119472428-31               | Acute Tox. 4; H302<br>Skin Corr. 1B; H314<br>Eye Dam. 1; H318                                                                                                                                                               | >= 0,25 - < 0,5        |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                   |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                    |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                   |                                           | Resp. Sens. 1; H334<br>Skin Sens. 1A; H317<br>STOT RE 1; H372<br>(Sistema respiratorio)<br>EUH071<br><br>limiti di<br>concentrazione<br>specifici<br>Skin Sens. 1A; H317<br>≥ 0,001 %<br><br>Stima della tossicità<br>acuta<br><br>Tossicità acuta per<br>via orale: 1.090<br>mg/kg |                    |
| ottametilciclotetrasilossano [D4] | 556-67-2<br>209-136-7<br>01-2119529238-36 | Repr. 2; H361f<br>Aquatic Chronic 1;<br>H410<br>PBT; EUH440<br>vPvB; EUH441<br>Flam. Liq. 3; H226<br><br>Fattore-M (Tossicità<br>cronica per<br>l'ambiente acquatico):<br>10                                                                                                        | ≥ 0,025 - <<br>0,1 |

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Allontanarsi dall'area di pericolo.  
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico di turno.  
Non abbandonare la vittima senza assistenza.
- Se inalato : In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e consultare un medico.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Se in contatto con la pelle, sciacquare bene con acqua.  
Se si deposita sugli indumenti, togliere gli indumenti.
- In caso di contatto con gli occhi : Come precauzione sciacquare gli occhi con acqua.  
Rimuovere le lenti a contatto.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Proteggere l'occhio illeso.  
Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.  
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.

Se ingerito : Mantenere il tratto respiratorio pulito.  
Non somministrare latte o bevande alcoliche.  
Non somministrare alcunchè a persone svenute.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.  
Portare subito l'infortunato in ospedale.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi : Nessuna informazione disponibile.

Rischi : Può provocare una reazione allergica cutanea.  
Può irritare le vie respiratorie.  
Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento : Nessuna informazione disponibile.

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Agente schiumogeno  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Polvere chimica

Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : Non permettere che i mezzi di estinzione penetrino nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.

Prodotti di combustione pericolosi : Ossidi di carbonio

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : Se necessario, indossare un respiratore autonomo per spegnere l'incendio.

Ulteriori informazioni : Raccogliere separatamente l'acqua antincendio contaminata. Queste non devono essere scaricate nelle fognature. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Per motivi di sicurezza in caso di incendio le lattine dovrebbero essere immagazzinate separatamente in contenitori chiusi.  
Spruzzare con acqua per raffreddare i contenitori completamente chiusi.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Usare i dispositivi di protezione individuali.  
Eliminare tutte le sorgenti di combustione.  
Evacuare il personale in aree di sicurezza.  
Attenti ai vapori addensati che possono formare delle concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate.

#### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il prodotto nelle fogne.  
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

#### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Neutralizzare con soluzioni alcaline, calce o ammoniaca.  
Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13).

#### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per considerazioni in merito allo smaltimento vedere sezione 13., Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro : Evitare la formazione di aerosol.  
Non respirare i vapori e le polveri.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.  
Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro.  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.  
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.  
Aprire i contenitori con cautela in quanto il prodotto contenuto potrebbe essere sotto pressione.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

- Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.  
Le persone confrontate a problemi di sensibilizzazione della pelle o di asma, allergie, malattie respiratorie croniche o ricorrenti, non dovrebbero essere impiegate in qualsiasi processo nel quale questa miscela sia usata.  
Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici). Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione.
- Misure di igiene : Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare durante l'impiego. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Requisiti del magazzino e dei contenitori : Proibito fumare. Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite. Installazioni elettriche e materiali di lavoro devono essere conformi alle attuali norme di sicurezza e tecniche.
- Ulteriori informazioni sulla stabilità di conservazione : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 7.3 Usi finali particolari

- Usi particolari : Nessun dato disponibile

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Limiti di esposizione professionale

| Componenti                 | N. CAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Tipo di valore (Tipo di esposizione) | Parametri di controllo | Base       |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|------------|
| xilene, miscela di isomeri | 1330-20-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TWA                                  | 50 ppm<br>221 mg/m3    | 2000/39/EC |
|                            | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                      |                        |            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | STEL                                 | 100 ppm<br>442 mg/m3   | 2000/39/EC |
|                            | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                      |                        |            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TWA                                  | 50 ppm<br>220 mg/m3    | CH SUVA    |
|                            | Ulteriori informazioni: Possibilità d'intossicazione per riassorbimento transcutaneo. Certe sostanze penetrano nell'organismo non soltanto tramite le vie respiratorie, ma anche attraverso la pelle. Ne deriva un aumento notevole della carica tossica interna del soggetto sottoposto ad esposizione., Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Istituto Nazionale |                                      |                        |            |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |                      |            |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------|------------|
|                         | Ricerca e Sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |                      |            |
|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | STEL | 100 ppm<br>440 mg/m3 | CH SUVA    |
|                         | Ulteriori informazioni: Possibilità d'intossicazione per riassorbimento transcutaneo. Certe sostanze penetrano nell'organismo non soltanto tramite le vie respiratorie, ma anche attraverso la pelle. Ne deriva un aumento notevole della carica tossica interna del soggetto sottoposto ad esposizione., Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Istituto Nazionale Ricerca e Sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali |      |                      |            |
| etilbenzene             | 100-41-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TWA  | 100 ppm<br>442 mg/m3 | 2000/39/EC |
|                         | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |                      |            |
|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | STEL | 200 ppm<br>884 mg/m3 | 2000/39/EC |
|                         | Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |                      |            |
|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TWA  | 50 ppm<br>220 mg/m3  | CH SUVA    |
|                         | Ulteriori informazioni: ototossicità con amplificazione del rumore, Possibilità d'intossicazione per riassorbimento transcutaneo. Certe sostanze penetrano nell'organismo non soltanto tramite le vie respiratorie, ma anche attraverso la pelle. Ne deriva un aumento notevole della carica tossica interna del soggetto sottoposto ad esposizione., Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro                                                                          |      |                      |            |
|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | STEL | 50 ppm<br>220 mg/m3  | CH SUVA    |
|                         | Ulteriori informazioni: ototossicità con amplificazione del rumore, Possibilità d'intossicazione per riassorbimento transcutaneo. Certe sostanze penetrano nell'organismo non soltanto tramite le vie respiratorie, ma anche attraverso la pelle. Ne deriva un aumento notevole della carica tossica interna del soggetto sottoposto ad esposizione., Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro                                                                          |      |                      |            |
| 2,6-dimetil-eptan-4-one | 108-83-8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TWA  | 25 ppm<br>150 mg/m3  | CH SUVA    |
|                         | Ulteriori informazioni: Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Istituto Nazionale Ricerca e Sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |                      |            |
| anidride maleica        | 108-31-6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TWA  | 0,1 ppm<br>0,4 mg/m3 | CH SUVA    |
|                         | Ulteriori informazioni: Sensibilizzanti; Le sostanze contrassegnate con una S provocano in modo particolarmente frequente delle reazioni da ipersensibilità (malattie allergiche), Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Amministrazione per la sicurezza e la salute sul lavoro, Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.                                                                           |      |                      |            |
|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | STEL | 0,1 ppm<br>0,4 mg/m3 | CH SUVA    |
|                         | Ulteriori informazioni: Sensibilizzanti; Le sostanze contrassegnate con una S provocano in modo particolarmente frequente delle reazioni da ipersensibilità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |                      |            |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | (malattie allergiche)., Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Amministrazione per la sicurezza e la salute sul lavoro, Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili. |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Valore limite biologico professionale

| Denominazione della sostanza | N. CAS    | Parametri di controllo                                               | Tempo di campionamento                                      | Base   |
|------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------|
| xilene, miscela di isomeri   | 1330-20-7 | acidos metilippuricos: 2 g/l (Urina)                                 | immediatamente dopo l'esposizione o dopo l'orario di lavoro | CH BAT |
| etilbenzene                  | 100-41-4  | acido mandelico e acido fenil glicolico: 600 mg/g creatinina (Urina) | immediatamente dopo l'esposizione o dopo l'orario di lavoro | CH BAT |

### Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

| Denominazione della sostanza | Uso finale  | Via di esposizione    | Potenziati conseguenze sulla salute                                           | Valore      |
|------------------------------|-------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| xilene, miscela di isomeri   | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 221 mg/m3   |
|                              | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti locali acuti                                                          | 442 mg/m3   |
|                              | Lavoratori  | Dermico               | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 212 mg/kg   |
|                              | Consumatori | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 65,3 mg/m3  |
|                              | Consumatori | Dermico               | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 125 mg/kg   |
|                              | Consumatori | Orale                 | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 1,5 mg/kg   |
|                              | Consumatori | Inalazione            | Effetti locali acuti                                                          | 260 mg/m3   |
| 2,6-dimetil-eptan-4-one      | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici acuti, Effetti locali acuti, Effetti locali a lungo termine | 290 mg/m3   |
|                              | Lavoratori  | Contatto con la pelle | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 80 mg/kg    |
|                              | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 479 mg/m3   |
|                              | Consumatori | Inalazione            | Effetti sistemici acuti, Effetti locali acuti, Effetti locali a lungo termine | 145 mg/m3   |
|                              | Consumatori | Contatto con la pelle | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 28,5 mg/kg  |
|                              | Consumatori | Inalazione            | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 171 mg/kg   |
|                              | Consumatori | Ingestione            | Effetti sistemici a lungo termine                                             | 7,14 mg/kg  |
| anidride maleica             | Lavoratori  | Inalazione            | Effetti sistemici a                                                           | 0,081 mg/m3 |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                   |             |            |                                                                                                                  |           |
|-----------------------------------|-------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                   |             |            | lungo termine, Effetti locali a lungo termine                                                                    |           |
|                                   | Lavoratori  | Inalazione | Effetti sistemici, Effetti acuti, Effetti locali                                                                 | 0,2 mg/m3 |
| ottametilciclotetrasilossano [D4] | Consumatori | Orale      | Effetti sistemici acuti, Effetti sistemici a lungo termine                                                       | 3,7 mg/kg |
|                                   | Consumatori | Inalazione | Effetti sistemici acuti, Effetti locali acuti, Effetti sistemici a lungo termine, Effetti locali a lungo termine | 13 mg/m3  |
|                                   | Lavoratori  | Inalazione | Effetti sistemici acuti, Effetti locali acuti, Effetti sistemici a lungo termine, Effetti locali a lungo termine | 73 mg/m3  |

### Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

| Denominazione della sostanza      | Compartimento ambientale                  | Valore       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|--------------|
| xilene, miscela di isomeri        | Acqua dolce                               | 0,327 mg/l   |
|                                   | Acqua di mare                             | 0,327 mg/l   |
|                                   | Sedimento di acqua dolce                  | 12,46 mg/kg  |
|                                   | Sedimento marino                          | 12,46 mg/kg  |
|                                   | Suolo                                     | 2,31 mg/kg   |
|                                   | Impianto di trattamento dei liquami       | 6,58 mg/l    |
|                                   | Rilasci intermittenti                     | 0,327 mg/l   |
| 2,6-dimetil-eptan-4-one           | Acqua dolce                               | 0,03 mg/l    |
|                                   | Acqua di mare                             | 0,003 mg/l   |
|                                   | Rilasci intermittenti                     | 0,3 mg/l     |
|                                   | Sedimento di acqua dolce                  | 0,46 mg/kg   |
|                                   | Sedimento marino                          | 0,046 mg/kg  |
|                                   | Impianto di trattamento dei liquami       | 2,55 mg/l    |
|                                   | Suolo                                     | 0,0746 mg/kg |
| anidride maleica                  | Acqua dolce                               | 0,038 mg/l   |
|                                   | Acqua di mare                             | 0,0038 mg/l  |
|                                   | Rilasci intermittenti                     | 0,379 mg/l   |
|                                   | Suolo                                     | 0,037 mg/kg  |
|                                   | Sedimento di acqua dolce                  | 0,296 mg/kg  |
|                                   | Sedimento marino                          | 0,0296 mg/kg |
|                                   | Impianto di trattamento dei liquami       | 44,6 mg/l    |
| ottametilciclotetrasilossano [D4] | Acqua dolce                               | 1,5 µgr/l    |
|                                   | Acqua di mare                             | 0,15 µgr/l   |
|                                   | Sedimento di acqua dolce                  | 0,64 mg/kg   |
|                                   | Suolo                                     | 0,84 mg/kg   |
|                                   | Impianto di trattamento dei liquami       | 10 mg/l      |
|                                   | Sedimento marino                          | 0,064 mg/kg  |
|                                   | Hazard for predators: secondary poisoning | 41 mg/kg     |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Protezione individuale

Protezione degli occhi/ del volto : Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura  
Occhiali di protezione di sicurezza aderenti

Protezione delle mani

Materiale : Gomma fluorurata

Tempo di permeazione : > 480 min

Spessore del guanto : > 0,45 mm

Osservazioni : L'idoneità per un posto di lavoro specifico, dovrebbe essere  
discusso con i produttori dei guanti di protezione.

Protezione della pelle e del corpo : Indumenti impermeabili  
Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione  
dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al  
posto di lavoro.

Protezione respiratoria : In caso di formazione di vapori, usare un respiratore con un  
filtro approvato.

#### Controlli dell'esposizione ambientale

Informazione generale : Non scaricare il prodotto nelle fogne.  
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può  
essere fatto senza pericolo.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le  
autorità competenti in conformità alle leggi locali.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : liquido

Colore : marrone chiaro

Odore : aromatico

Soglia olfattiva : Nessun dato disponibile

Punto/ intervallo di fusione : < 0 °C  
Metodo: derived

Inizio di ebollizione : 137,00 °C  
Metodo: derived

Limite superiore di esplosività : 7,60 %(V)  
/ Limite superiore di  
infiammabilità

Limite inferiore di esplosività / : 0,80 %(V)  
Limite inferiore di  
infiammabilità

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                |   |                                                                            |
|------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------|
| Punto di infiammabilità                        | : | 28,00 °C<br>Metodo: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755                             |
| Temperatura di autoaccensione                  | : | > 200 °C<br>Metodo: DIN 51794                                              |
| Temperatura di decomposizione                  | : | Nessun dato disponibile                                                    |
| pH                                             | : | 4 (20 °C)<br>Concentrazione: 1 %<br>Metodo: Universal pH-value indicator   |
| Viscosità                                      |   |                                                                            |
| Viscosità, dinamica                            | : | Nessun dato disponibile                                                    |
| Viscosità, cinematica                          | : | 40 mm <sup>2</sup> /s (40,00 °C)                                           |
| La solubilità/ le solubilità.                  |   |                                                                            |
| Idrosolubilità                                 | : | non miscibile                                                              |
| Solubilità in altri solventi                   | : | Nessun dato disponibile                                                    |
| Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua | : | Nessun dato disponibile                                                    |
| Tensione di vapore                             | : | 9 hPa (20,00 °C)<br>Metodo: derived                                        |
| Densità relativa                               | : | Nessun dato disponibile                                                    |
| Densità                                        | : | 0,9450 g/cm <sup>3</sup> (20,00 °C)<br>Metodo: 4 (20°C oscillating U-tube) |
| Densità di vapore relativa                     | : | Nessun dato disponibile                                                    |

### 9.2 Altre informazioni

|                          |   |                         |
|--------------------------|---|-------------------------|
| Infiammabilità (liquidi) | : | Alimenta la combustione |
| Velocità di evaporazione | : | Nessun dato disponibile |

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.  
I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Calore, fiamme e scintille.

### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Agenti ossidanti forti  
Acidi forti

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non si verifica degradazione se immagazzinato in condizioni normali.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto, maschio e femmina): > 3.500.000.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD  
BPL: si

Tossicità acuta per inalazione : Stima della tossicità acuta: > 20 mg/l  
Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Metodo di calcolo

Tossicità acuta per via cutanea : Stima della tossicità acuta: > 2.000 mg/kg  
Metodo: Metodo di calcolo

#### Componenti:

##### acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto, femmina): > 2.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 423 per il Test dell'OECD  
BPL: si

##### xilene, miscela di isomeri:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto): 4.300 mg/kg  
Metodo: Direttiva CE 92/69/EEC B.1 Tossicità acuta (orale)  
BPL: no

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Su coniglio): > 4.200 mg/kg  
BPL: Nessuna informazione disponibile.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 2,6-dimetil-eptan-4-one:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto): > 2.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD  
BPL: si

Tossicità acuta per inalazione : CL50 (Ratto): > 14 mg/l  
Atmosfera test: polvere/nebbia  
Metodo: Linee Guida 403 per il Test dell'OECD  
BPL: no

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Ratto): > 2.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD  
BPL: si

### anidride maleica:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto, maschio e femmina): 1.090 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Su coniglio, femmina): 2.620 mg/kg  
BPL: Nessuna informazione disponibile.

### Corrosione/irritazione cutanea

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

#### Prodotto:

Specie : Su coniglio  
Valutazione : Nessuna irritazione della pelle  
Metodo : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD  
Risultato : Nessuna irritazione della pelle  
Osservazioni : Può causare irritazione alla pelle e/o dermatiti.

#### Componenti:

##### acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati:

Specie : EPISKIN human epidermis skin constructs  
Valutazione : Irritante per la pelle.  
Metodo : Linee Guida 439 per il Test dell'OECD  
Risultato : Irritante per la pelle.  
BPL : si

##### 2,6-dimetil-eptan-4-one:

Specie : Su coniglio  
Metodo : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD  
Risultato : Nessuna irritazione della pelle  
BPL : si

##### anidride maleica:

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|           |   |                                   |
|-----------|---|-----------------------------------|
| Specie    | : | Su coniglio                       |
| Metodo    | : | Nessuna informazione disponibile. |
| Risultato | : | Corrosivo per la pelle            |
| BPL       | : | no                                |

### Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

#### Prodotto:

|             |   |                                       |
|-------------|---|---------------------------------------|
| Specie      | : | Su coniglio                           |
| Valutazione | : | Nessuna irritazione agli occhi        |
| Metodo      | : | Linee Guida 405 per il Test dell'OECD |
| Risultato   | : | Nessuna irritazione agli occhi        |

|              |   |                                                                                                |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Osservazioni | : | I vapori possono provocare gravi irritazioni agli occhi, al sistema respiratorio e alla pelle. |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Componenti:

##### acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati:

|           |   |                                       |
|-----------|---|---------------------------------------|
| Specie    | : | Su coniglio                           |
| Metodo    | : | Linee Guida 405 per il Test dell'OECD |
| Risultato | : | Nessuna irritazione agli occhi        |
| BPL       | : | si                                    |

##### 2,6-dimetil-eptan-4-one:

|           |   |                                       |
|-----------|---|---------------------------------------|
| Specie    | : | Su coniglio                           |
| Metodo    | : | Linee Guida 405 per il Test dell'OECD |
| Risultato | : | Nessuna irritazione agli occhi        |
| BPL       | : | no                                    |

##### anidride maleica:

|           |   |                         |
|-----------|---|-------------------------|
| Specie    | : | Su coniglio             |
| Risultato | : | Corrosivo per gli occhi |
| BPL       | : | si                      |

### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

#### Sensibilizzazione cutanea

Può provocare una reazione allergica cutanea.

#### Sensibilizzazione delle vie respiratorie

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

|              |   |                          |
|--------------|---|--------------------------|
| Osservazioni | : | Causa sensibilizzazione. |
|--------------|---|--------------------------|

#### Componenti:

##### acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati:

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Tipo di test : Mouse Local Lymph Node assay (LLNA)  
Specie : Topo  
Valutazione : Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
Metodo : Linee Guida 429 per il Test dell'OECD  
Risultato : Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
BPL : si

### 2,6-dimetil-eptan-4-one:

Tipo di test : Maximisation Test  
Via di esposizione : Contatto con la pelle  
Specie : Porcellino d'India  
Metodo : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD  
Risultato : Non è un sensibilizzante della pelle.  
BPL : si

### anidride maleica:

Tipo di test : Buehler Test  
Via di esposizione : Contatto con la pelle  
Specie : Porcellino d'India  
Metodo : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD  
Risultato : Causa sensibilizzazione.  
BPL : si

### ottametilciclotetrasilossano [D4]:

Specie : Porcellino d'India  
Metodo : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD  
Risultato : Non provoca sensibilizzazione della pelle.  
BPL : si

### Mutagenicità delle cellule germinali

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Genotossicità in vitro : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Genotossicità in vivo : Osservazioni: Nessun dato disponibile

#### Componenti:

##### acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati:

Genotossicità in vitro : Tipo di test: Test di ames  
Attivazione metabolica: con o senza attivazione metabolica  
Metodo: Linee Guida 471 per il Test dell'OECD  
Risultato: negativo  
BPL: si

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Tipo di test: In vitro mammalian cell gene mutation test  
(mouse lymphoma)

Attivazione metabolica: con o senza attivazione metabolica

Metodo: Linee Guida 476 per il Test dell'OECD

Risultato: negativo

BPL: si

Tipo di test: Aberrazione cromosomica in vitro

Attivazione metabolica: con o senza attivazione metabolica

Metodo: Linee Guida 473 per il Test dell'OECD

Risultato: negativo

BPL: si

### Cancerogenicità

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

### Tossicità riproduttiva

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Effetti sulla fertilità : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Effetti sullo sviluppo fetale : Osservazioni: Nessun dato disponibile

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può irritare le vie respiratorie.

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

### Tossicità a dose ripetuta

#### Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

### Componenti:

#### acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati:

Specie : Ratto, maschio e femmina

NOAEL : 1.000 mg/kg

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Modalità d'applicazione : Orale  
Metodo : Linee Guida 422 per il Test dell'OECD  
BPL : sì  
Organi bersaglio : Stomaco

### Pericolo in caso di aspirazione

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Nessun dato disponibile

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### Ulteriori informazioni

#### Prodotto:

Osservazioni : I solventi possono sgrassare la pelle.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### Prodotto:

Tossicità per i pesci : Osservazioni: Nessun dato disponibile

#### Componenti:

##### acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati:

Tossicità per i pesci : LL50 (Leuciscus idus (Leucisco dorato)): > 150 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: DIN 38412  
BPL: no

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : EL50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): > 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h  
Tipo di test: Prova semistatica  
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD  
BPL: sì

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : ErL50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): > 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD  
BPL: si

Tossicità per i micro-organismi : CE50 (fango attivo): > 1.000 mg/l  
Tempo di esposizione: 3 h  
Tipo di test: static test  
Metodo: Linee Guida 209 per il Test dell'OECD  
BPL: si

### **xilene, miscela di isomeri:**

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 1 mg/l  
Tempo di esposizione: 24 h  
Tipo di test: Immobilizzazione  
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Selenastrum capricornutum (alga verde)): 2,2 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD  
BPL: si

NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): 0,44 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Tipo di test: Inibitore di crescita  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD

Tossicità per i pesci (Tossicità cronica) : NOEC: > 1,3 mg/l  
Tempo di esposizione: 56 d  
Specie: Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica) : NOEC: 1,17 mg/l  
Tempo di esposizione: 7 d  
Specie: Daphnia sp. (Pulce d'acqua)

NOEC: 0,96 mg/l  
Tempo di esposizione: 7 d  
Specie: Daphnia sp. (Pulce d'acqua)

### **2,6-dimetil-eptan-4-one:**

Tossicità per i pesci : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): 30 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Tipo di test: Prova a flusso continuo  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD  
BPL: si

Tossicità per la daphnia e : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 37,2 mg/l

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| per altri invertebrati acquatici                                                | Tempo di esposizione: 48 h<br>Tipo di test: Prova semistatica<br>Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD<br>BPL: si                                                                  |
| Tossicità per le alghe/piante acquatiche                                        | : (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): 46,9 mg/l<br>Tempo di esposizione: 72 h<br>Tipo di test: Prova statica<br>Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD<br>BPL: si |
| <b>anidride maleica:</b>                                                        |                                                                                                                                                                                            |
| Tossicità per i pesci                                                           | : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): 75 mg/l<br>Tempo di esposizione: 96 h<br>Tipo di test: Prova statica<br>BPL: no                                                               |
| Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici                     | : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 42,81 mg/l<br>Tempo di esposizione: 48 h<br>Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD<br>BPL: si                                        |
| Tossicità per le alghe/piante acquatiche                                        | : CE50r (Pseudokirchneriella subcapitata): 74,35 mg/l<br>Tempo di esposizione: 72 h<br>Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD<br>BPL: si                                            |
| Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica) | : NOEC: 10 mg/l<br>Tempo di esposizione: 21 d<br>Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)<br>BPL: no                                                                                   |

### 12.2 Persistenza e degradabilità

#### **Prodotto:**

Biodegradabilità : Osservazioni: Nessun dato disponibile

#### **Componenti:**

##### **acidi grassi, C14-18 e C16-18-insaturi, maleati:**

Biodegradabilità : Risultato: Non immediatamente biodegradabile.  
Metodo: Linee Guida 301 per il Test dell'OECD  
BPL: si

##### **xilene, miscela di isomeri:**

Biodegradabilità : Tipo di test: aerobico  
Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Metodo: Linee Guida 301F per il Test dell'OECD  
BPL: si

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 2,6-dimetil-eptan-4-one:

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Metodo: Linee Guida 301D per il Test dell'OECD  
BPL: no

### anidride maleica:

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Metodo: Linee Guida 301 B per il Test dell'OECD  
BPL: si

## 12.3 Potenziale di bioaccumulo

### Prodotto:

Bioaccumulazione : Osservazioni: Nessun dato disponibile

### Componenti:

#### xilene, miscela di isomeri:

Bioaccumulazione : Specie: Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)  
Tempo di esposizione: 56 d  
Fattore di bioconcentrazione (BCF): 25,9  
BPL: no

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : Pow: 3,2 (20 °C)  
pH: 7

#### anidride maleica:

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: -2,61 (19,8 °C)  
pH: 4 - 9  
Metodo: Linee Guida 107 per il Test dell'OECD  
BPL: si

## 12.4 Mobilità nel suolo

### Componenti:

#### anidride maleica:

Diffusione nei vari comparti ambientali : Koc: 42, log Koc: 1,63

## 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

### Prodotto:

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### Componenti:

#### **ottametilciclotetrasilossano [D4]:**

Valutazione : Persistente, bioaccumulabile e tossico (PBT).  
: Molto persistente e molto bioaccumulabile (vPvB).

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

#### Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### 12.7 Altri effetti avversi

#### Prodotto:

Informazioni ecologiche supplementari : Un pericolo ambientale non può essere escluso nell'eventualità di una manipolazione o eliminazione non professionale.  
Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

---

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Il prodotto non deve entrare nelle fognature, corsi d'acqua o suolo.  
Non contaminare stagni, canali navigabili o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato.  
Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti.

Contenitori contaminati : Svuotare i contenuti residui.  
Smaltire come prodotto inutilizzato.  
Non riutilizzare contenitori vuoti.  
Non bruciare o trattare con fiamma ossidrica il contenitore vuoto.

---

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU o numero ID

ADN : UN 1993  
ADR : UN 1993  
RID : UN 1993

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

**IMDG** : UN 1993

**IATA** : UN 1993

### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

**ADN** : LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S.  
(Xylene, Diisobutyl ketone)

**ADR** : LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S., LIQUIDO INFIAMMABILE,  
N.A.S.  
(xylene, diisobutilchetone)

**RID** : LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S.  
(xylene, diisobutilchetone)

**IMDG** : FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.  
(XYLENE, Diisobutyl ketone)

**IATA** : Flammable liquid, n.o.s.  
(Xylene, Diisobutyl ketone)

### 14.3 Classe(i) di pericolo per il trasporto

**ADN** : 3

**ADR** : 3

**RID** : 3

**IMDG** : 3

**IATA** : 3

### 14.4 Gruppo di imballaggio

**ADN**  
Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del  
pericolo : 30  
Etichette : 3

**ADR**  
Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del  
pericolo : 30  
Etichette : 3  
Codice di restrizione in  
galleria : D/E

**RID**  
Gruppo di imballaggio : III  
Codice di classificazione : F1  
N. di identificazione del  
pericolo : 30  
Etichette : 3

**IMDG**

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : 3  
EmS Codice : F-E, S-E  
Osservazioni : IMDG Code segregation group - none

### IATA (Cargo)

Istruzioni per l'imballaggio : 366  
(aereo da carico)  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

### IATA (Passeggero)

Istruzioni per l'imballaggio : 355  
(aereo passeggeri)  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y344  
Gruppo di imballaggio : III  
Etichette : Flammable Liquids

## 14.5 Pericoli per l'ambiente

### ADN

Pericoloso per l'ambiente : no

### ADR

Pericoloso per l'ambiente : no

### RID

Pericoloso per l'ambiente : no

### IMDG

Inquinante marino : no

## 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

## 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi (Allegato XVII) : Devono essere considerate le condizioni di restrizione per le seguenti voci:  
Numero nell'elenco 3  
Numero nell'elenco 5: benzene  
Numero nell'elenco 72: benzene

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

REACH - Elenco di sostanze estremamente  
problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo  
59).

REACH - Elenco delle sostanze soggette ad  
autorizzazione (Allegato XIV)

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del  
Parlamento europeo e del Consiglio sul  
controllo del pericolo di incidenti rilevanti  
connessi con sostanze pericolose.

P5c LIQUIDI INFIAMMABILI

Numero nell'elenco 75: Se intende  
utilizzare questo prodotto come  
inchiostro per tatuaggi, contatti il  
Suo fornitore.

: Questo prodotto non contiene  
sostanze molto preoccupanti  
(Regolamentazione (CE) No  
1907/2006 (REACH), Articolo 57).

: Non applicabile

Composti organici volatili

: Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti  
organici volatili (OCOV)

Contenuto di composti organici volatili (COV): 45,2 %

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per ulteriori informazioni consultare il eSDS.

## SEZIONE 16: altre informazioni

I punti che hanno subito modifiche rilevanti rispetto alla versione precedente sono evidenziati con  
due linee verticali nel corpo del presente documento.

### Testo completo delle Dichiarazioni-H

- EUH440 : si accumula nell'ambiente e negli organismi viventi, compresi  
gli esseri umani.
- EUH441 : si accumula notevolmente nell'ambiente e negli organismi  
viventi, compresi gli esseri umani.
- H225 : Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H226 : Liquido e vapori infiammabili.
- H302 : Nocivo se ingerito.
- H304 : Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle  
vie respiratorie.
- H312 : Nocivo per contatto con la pelle.
- H314 : Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- H315 : Provoca irritazione cutanea.
- H317 : Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H318 : Provoca gravi lesioni oculari.
- H319 : Provoca grave irritazione oculare.
- H332 : Nocivo se inalato.
- H334 : Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà  
respiratorie se inalato.

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|        |                                                                                      |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| H335   | : Può irritare le vie respiratorie.                                                  |
| H361f  | : Sospettato di nuocere alla fertilità.                                              |
| H372   | : Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta se inalato. |
| H373   | : Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.      |
| H410   | : Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.             |
| H412   | : Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.                    |
| EUH071 | : Corrosivo per le vie respiratorie.                                                 |

### Testo completo di altre abbreviazioni

|                   |                                                                                                                     |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Acute Tox.        | : Tossicità acuta                                                                                                   |
| Aquatic Chronic   | : Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico                                                       |
| Asp. Tox.         | : Pericolo in caso di aspirazione                                                                                   |
| Eye Dam.          | : Lesioni oculari gravi                                                                                             |
| Eye Irrit.        | : Irritazione oculare                                                                                               |
| Flam. Liq.        | : Liquidi infiammabili                                                                                              |
| PBT               | : Persistente, bioaccumulabile e tossico                                                                            |
| Repr.             | : Tossicità per la riproduzione                                                                                     |
| Resp. Sens.       | : Sensibilizzazione delle vie respiratorie                                                                          |
| Skin Corr.        | : Corrosione cutanea                                                                                                |
| Skin Irrit.       | : Irritazione cutanea                                                                                               |
| Skin Sens.        | : Sensibilizzazione cutanea                                                                                         |
| STOT RE           | : Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta                                                   |
| STOT SE           | : Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola                                                    |
| vPvB              | : Molto persistente e molto bioaccumulabile                                                                         |
| 2000/39/EC        | : Direttiva 2000/39/CE della Commissione relativa alla messa a punto di un primo elenco di valori limite indicativi |
| CH BAT            | : Svizzera. Lista di valori BAT                                                                                     |
| CH SUVA           | : Svizzera. Valori limite d'esposizione nei luoghi di lavoro                                                        |
| 2000/39/EC / TWA  | : Valori limite - 8 ore                                                                                             |
| 2000/39/EC / STEL | : Valore limite per brevi esposizioni                                                                               |
| CH SUVA / TWA     | : Valori limite di esposizione professionale                                                                        |
| CH SUVA / STEL    | : Valore limite per brevi esposizioni                                                                               |

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile;  
ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AIIC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali;  
BGW - Valori Limite Biologici; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche;  
EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta;  
ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); LSPN - Elenco delle sostanze pericolose notificate (Cile); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TRGS - Regola tecnica per sostanze pericolose; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

### Ulteriori informazioni

#### Classificazione della miscela:

|                   |      |
|-------------------|------|
| Flam. Liq. 3      | H226 |
| Skin Sens. 1      | H317 |
| STOT SE 3         | H335 |
| STOT RE 2         | H373 |
| Aquatic Chronic 3 | H412 |

#### Procedura di classificazione:

|                                          |
|------------------------------------------|
| Basato su dati o valutazione di prodotto |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |
| Metodo di calcolo                        |

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

CH / IT

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3  
SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026  
Data di stampa: 28.07.2026

## Allegato: Scenari d'esposizione

### Indice dei Contenuti

| Numero | Titolo                                                                                                                                                      |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ES 1   | Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3).; Formulazione [miscelazione] di preparati e/o reimpballaggio (SU10). |
| ES 2   | Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3).                                                                                                       |
| ES 3   | Impiego in laboratorio; Impieghi industriali (SU3).; Formulazione [miscelazione] di preparati e/o reimpballaggio (SU10).                                    |
| ES 4   | Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22).                                                                                                         |
| ES 5   | Impiego in laboratorio; Usi professionali (SU22).                                                                                                           |
| ES 6   | Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21).                                                                                                |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 1: Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3); Formulazione [miscelazione] di preparati e/o reimballaggio (SU10).

#### 1.1. Sezione titolo

|                                             |                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele                                                                                                 |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3); Formulazione [miscelazione] di preparati e/o reimballaggio (SU10). |
| <b>Sostanza</b>                             | : xylenes<br>N. CAS:<br>1330-20-7                                                                                                                           |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                          |        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SC 1       | Formulazione di miscele                                                                                                                                                  | ERC2   |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                          |        |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti             | PROC1  |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento | PROC2  |
| SC 4       | Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione)                                                                                                               | PROC3  |
| SC 5       | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                  | PROC4  |
| SC 6       | Miscelazione e mescola in processi in lotti                                                                                                                              | PROC5  |
| SC 7       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                  | PROC8a |
| SC 8       | Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate                                                                              | PROC8b |
| SC 9       | Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)                                                     | PROC9  |
| SC 10      | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                  | PROC4  |
| SC 11      | Uso come reagenti per laboratorio                                                                                                                                        | PROC15 |

#### 1.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 1.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Formulazione di miscele (ERC2)

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                       |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre una percentuale di sostanza nel prodotto fino al 100%.                                  |                                                                                                                                 |
| Forma fisica del prodotto                                                                     | : Liquido                                                                                                                       |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione       |                                                                                                                                 |
| Annual amount used in the EU                                                                  | : 150000000 kg                                                                                                                  |
| Frazione del tonnellaggio regionale usata localmente                                          | : 15000000 kg                                                                                                                   |
| Giorni di emissione                                                                           | : 300                                                                                                                           |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                  |                                                                                                                                 |
| Evitare scarichi delle sostanze non disciolte per o da recuperare dalle acque reflue in loco. |                                                                                                                                 |
| Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue               |                                                                                                                                 |
| Tipo di STP                                                                                   | : Impianto di trattamento locale                                                                                                |
| Trattamento di fanghi STP                                                                     | : Nessuna applicazione di fanghi di depurazione al terreno                                                                      |
| Tipo di STP                                                                                   | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                             |
| Effluente STP                                                                                 | : 2.000 m3/d                                                                                                                    |
| Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (incluso l'articolo rifiuto)          |                                                                                                                                 |
| Trattamento dei rifiuti                                                                       | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| Trattamento dei rifiuti                                                                       | : Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.          |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                                        |                                                                                                                                 |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                 | : 10                                                                                                                            |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                | : 100                                                                                                                           |

**1.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |
|-----------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %       |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Manipolare la sostanze all'interno di un sistema chiuso.                                                                |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

**1.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)**

|                                                                                                                                                                                    |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                                                                                     |                                              |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                  |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                          | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                 | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                                                                                                        | : 20 °C                                      |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                                                                                     |                                              |
| Durata                                                                                                                                                                             | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                                                                                |                                              |
| Manipolare la sostanze all'interno di un sistema chiuso.<br>Assicurarsi che i trasferimenti di materiale siano sottoposti a misure di contenimento o sotto ventilazione aspirante. |                                              |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 1.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione) (PROC3)

|                                                                                                                                                                                    |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                  |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                          | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                 | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                        | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                                                                                     |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                             | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                                                                                |                                                                                                       |
| Manipolare la sostanze all'interno di un sistema chiuso.<br>Assicurarsi che i trasferimenti di materiale siano sottoposti a misure di contenimento o sotto ventilazione aspirante. |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>                                                                      |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                                                                                  |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                        | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b>                                                            |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                                                                                          |                                                                                                       |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

#### 1.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                                                              |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                                                      | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                                                             | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                    | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                                                                        |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                                                                         | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                                                                   |                                                                                                       |
| Assicurarsi che i trasferimenti di materiale siano sottoposti a misure di contenimento o sotto ventilazione aspirante.<br>Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora). |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                                                                                         |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                    | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                                                               |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                                                                                                                                      |                                                                                                       |

#### 1.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |           |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C   |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |           |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).                    |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 1.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

|                                                                                                                                                     |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                                                      |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                   |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                           | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                  | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                         | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                                                      |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                              | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                                                 |                                                                                                       |
| Trasferire attraverso linee a ciclo chiuso.<br>Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora). |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>                                       |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                          |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                                                   |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                         | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

**Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare**

Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

### 1.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                                                             |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                                   |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                           | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                                  | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                                         | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                                             |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                                              | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                                        |                                                                                                       |
| Assicurarsi che i trasferimenti di materiale siano sottoposti a misure di contenimento o sotto ventilazione aspirante.<br>Liberare le linee di collegamento prima di procedere al disaccoppiamento. |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                                                              |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                          |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                                          |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                                         | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                                    |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro<br>Eliminare le fuoriuscite immediatamente.<br>Rispedire gli IBCs o i contenitori per riutilizzarli.                      |                                                                                                       |

### 1.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |
|-----------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %       |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                                                             | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                                                                    | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                           | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                                                                                                                                        |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                                                                                | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                       |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).                                                                                                                                  |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>                                                                                                                         |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                                                            |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                           | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b>                                                                                                               |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro<br>Trasferire attraverso linee a ciclo chiuso.<br>Mettere i coperchi sui contenitori immediatamente dopo l'uso.<br>Eliminare le fuoriuscite immediatamente. |                                                                                                       |

### 1.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

|                                                                                                      |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                       |                                              |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                    |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                            | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                                   | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                          | : 20 °C                                      |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>       |                                              |
| Durata                                                                                               | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                  |                                              |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora). |                                              |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 1.2.11. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Manipolare in una cappa per fumi o sotto ventilazione aspirante.                                                        |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 1.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 1.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Formulazione di miscele (ERC2)

| Rilascio del percorso | Tasso di rilascio | Metodo per la stima per il rilascio |
|-----------------------|-------------------|-------------------------------------|
| aria                  | 0,2 kg / giorno   |                                     |
| Rifiuti               | 3 kg / giorno     |                                     |
| Suolo                 | 1 kg / giorno     |                                     |

| Target di protezione       | Esposizione stimata     | RCR   |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| Aqua dolce                 | 0,0796 mg/l             | 0,244 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,854 mg/kg peso umido  | 0,854 |
| Acqua di mare              | 0,00796 mg/l            | 0,024 |
| Sedimento marino           | 0,0853 mg/kg peso umido | 0,085 |
| Impianto di depurazione    | 0,791 mg/l              | 0,120 |

#### 1.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|-----|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,01 ppm               | 0   |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg p.c./giorno | 0   |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0   |

#### 1.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 10 ppm                 | 0,56 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 1,37 mg/kg p.c./giorno | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,57 |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 1.3.4. Esposizione del lavoratore: Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione) (PROC3)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 17,5 ppm                  | 0,99 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,99 |

### 1.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 14 ppm                    | 0,79 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,83 |

### 1.3.6. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata        | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                     | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,08 |
| percorsi combinati |                      |                           |                            | 0,92 |

### 1.3.7. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata        | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                     | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                            | 0,92 |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

#### 1.3.8. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 1,50 ppm               | 0,08 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg p.c./giorno | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,12 |

#### 1.3.9. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                 | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg p.c./giorno | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,88 |

#### 1.3.10. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                 | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 3,43 mg/kg p.c./giorno | 0,02 |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,87 |

#### 1.3.11. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 10 ppm                 | 0,56 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,57 |

## **SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### **BYK-P 104 S**

Versione: 16.3  
SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026  
Data di stampa: 28.07.2026

---

#### **1.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione**

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 2: Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3).

#### 2.1. Sezione titolo

|                                             |                                                         |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego nei rivestimenti                              |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3). |
| <b>Sostanza</b>                             | : xylenes<br><u>N. CAS:</u><br>1330-20-7                |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                          |        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SC 1       | Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)                                                                  | ERC4   |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                          |        |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti             | PROC1  |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento | PROC2  |
| SC 4       | Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione)                                                                                                               | PROC3  |
| SC 5       | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                  | PROC4  |
| SC 6       | Miscelazione e miscela in processi in lotti                                                                                                                              | PROC5  |
| SC 7       | Spruzzatura industriale                                                                                                                                                  | PROC7  |
| SC 8       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                  | PROC8a |
| SC 9       | Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate                                                                              | PROC8b |
| SC 10      | Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)                                                     | PROC9  |
| SC 11      | Applicazione con rulli o pennelli                                                                                                                                        | PROC10 |
| SC 12      | Trattamento di articoli per immersione e colata                                                                                                                          | PROC13 |
| SC 13      | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                  | PROC4  |
| SC 14      | Uso come reagenti per laboratorio                                                                                                                                        | PROC15 |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 2.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

#### 2.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre una percentuale di sostanza nel prodotto fino al 100%.                            |                                                                                                                                 |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                                                                                       |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                                                                                                 |
| Annual amount used in the EU                                                            | : 50000000 kg                                                                                                                   |
| Frazione del tonnellaggio regionale usata localmente                                    | : 5000000 kg                                                                                                                    |
| Giorni di emissione                                                                     | : 300                                                                                                                           |
| Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue         |                                                                                                                                 |
| Tipo di STP                                                                             | : Impianto di trattamento locale                                                                                                |
| Tipo di STP                                                                             | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                             |
| Effluente STP                                                                           | : 2.000 m3/d                                                                                                                    |
| Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto) |                                                                                                                                 |
| Trattamento dei rifiuti                                                                 | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| Trattamento dei rifiuti                                                                 | : Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.          |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                                  |                                                                                                                                 |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                           | : 10                                                                                                                            |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                          | : 100                                                                                                                           |

#### 2.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |
|-----------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %       |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Manipolare la sostanze all'interno di un sistema chiuso.                                                                |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

**2.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)**

|                                                                                                                                                                                    |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                                                                                     |                                              |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                  |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                          | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                 | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                                                                                                        | : 20 °C                                      |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                                                                                     |                                              |
| Durata                                                                                                                                                                             | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                                                                                |                                              |
| Manipolare la sostanze all'interno di un sistema chiuso.<br>Assicurarsi che i trasferimenti di materiale siano sottoposti a misure di contenimento o sotto ventilazione aspirante. |                                              |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute           |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                       |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

#### 2.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione) (PROC3)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                                            |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                  |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                          | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                 | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                        | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                            |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                             | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                       |                                                                                                       |
| Manipolare la sostanze all'interno di un sistema chiuso.<br>Assicurarsi che i trasferimenti di materiale siano sottoposti a misure di contenimento o sotto ventilazione aspirante. |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                                             |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                         |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                        | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                   |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                                                                                          |                                                                                                       |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

#### 2.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                                                              |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                                                      | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                                                             | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                    | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                                                                        |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                                                                         | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                                                                   |                                                                                                       |
| Assicurarsi che i trasferimenti di materiale siano sottoposti a misure di contenimento o sotto ventilazione aspirante.<br>Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora). |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                                                                                         |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                    | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                                                               |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                                                                                                                                      |                                                                                                       |

#### 2.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |           |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C   |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |           |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).                    |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 2.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura industriale (PROC7)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Eseguire in cabina ventilata supportata da flusso d'aria laminare.                                                      |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

### 2.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                                     |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                           |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                   | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                          | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                 | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                     |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                      | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                |                                                                                                       |
| Drenare il sistema prima di interrompere le apparecchiature per la manutenzione.<br>Fornire buon livello di ventilazione controllata (da 5 a 10 variazioni d'aria per ora). |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                                      |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                  |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                  |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                 | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                            |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                                                                                   |                                                                                                       |

### 2.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 0,5 kPa |
| Temperatura                             | : 20 °C   |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                                             |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata                                                                                                                                                                                              | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                                        |                                                                                                       |
| Assicurarsi che i trasferimenti di materiale siano sottoposti a misure di contenimento o sotto ventilazione aspirante.<br>Liberare le linee di collegamento prima di procedere al disaccoppiamento. |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                                                              |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                          |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                                          |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                                         | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obblighi secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                                        |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro<br>Eliminare le fuoriuscite immediatamente.<br>Rispedire gli IBCs o i contenitori per riutilizzarli.                      |                                                                                                       |

### 2.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                |                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                      |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                              | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                                     | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                            | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                |                                              |
| Durata                                                                                                 | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                           |                                              |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).   |                                              |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute |                                              |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                             |                                              |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                                                                            |                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                           | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                                                                      |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro<br>Trasferire attraverso linee a ciclo chiuso.<br>Mettere i coperchi sui contenitori immediatamente dopo l'uso.<br>Eliminare le fuoriuscite immediatamente. |                                                                                                       |

### 2.2.11. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Fornire un estratto della ventilazione per i punti dove si verificano le emissioni.                              |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                       |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 2.2.12. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                                                           |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                                                   | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                                                          | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                 | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                                                                      | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                                                                |                                                                                                       |
| Fornire buon livello di ventilazione controllata (da 10 a 15 variazioni d'aria per ora).                                                                                                                                    |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                                                                                      |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                                                  |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                                                                  |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                 | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                                                            |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro<br>Eliminare le fuoriuscite immediatamente ed eliminare i rifiuti in modo sicuro.<br>Evitare i contatti manuali con parti di lavorazione bagnate. |                                                                                                       |

#### 2.2.13. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                              |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                              |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).                    |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 2.2.14. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Manipolare in una cappa per fumi o sotto ventilazione aspirante.                                                        |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 2.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 2.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

| Target di protezione       | Esposizione stimata     | RCR   |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| Aqua dolce                 | 0,0375 mg/l             | 0,115 |
| Acqua di mare              | 0,00375 mg/l            | 0,012 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,402 mg/kg peso umido  | 0,148 |
| Sedimento marino           | 0,0402 mg/kg peso umido | 0,015 |
| Impianto di depurazione    | 0,369 mg/l              | 0,056 |

#### 2.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|-----|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,01 ppm               | 0   |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg p.c./giorno | 0   |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0   |

#### 2.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 10 ppm                 | 0,56 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 1,37 mg/kg p.c./giorno | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,57 |

#### 2.3.4. Esposizione del lavoratore: Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione) (PROC3)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 17,5 ppm            | 0,99 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |           |                 |                           |      |
|--------------------|-----------|-----------------|---------------------------|------|
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |           |                 |                           | 0,99 |

#### 2.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 14 ppm                    | 0,79 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,83 |

#### 2.3.6. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                    | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,07 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,08 |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,85 |

#### 2.3.7. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura industriale (PROC7)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 12,50 ppm                 | 0,71 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 2,14 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,72 |

#### 2.3.8. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 5 ppm                     | 0,28 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 1,37 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,01 |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |  |      |
|--------------------|--|--|--|------|
| percorsi combinati |  |  |  | 0,29 |
|--------------------|--|--|--|------|

### 2.3.9. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 1,50 ppm               | 0,08 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg p.c./giorno | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,12 |

### 2.3.10. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                 | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg p.c./giorno | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,88 |

### 2.3.11. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 5 ppm                   | 0,28 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 27,43 mg/kg p.c./giorno | 0,15 |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,43 |

### 2.3.12. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                  | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg p.c./giorno | 0,08 |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,92 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

#### 2.3.13. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                    | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 3,43 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,02 |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,87 |

#### 2.3.14. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,60 ppm                  | 0,03 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,03 mg/kg<br>p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,03 |

#### 2.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 3: Impiego in laboratorio; Impieghi industriali (SU3).; Formulazione [miscelazione] di preparati e/o reimballaggio (SU10).

#### 3.1. Sezione titolo

|                                             |                                                                                                                           |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego in laboratorio                                                                                                  |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego in laboratorio; Impieghi industriali (SU3).; Formulazione [miscelazione] di preparati e/o reimballaggio (SU10). |
| <b>Sostanza</b>                             | : xylenes<br>N. CAS:<br>1330-20-7                                                                                         |

| Ambiente   |                                                                                                                                    |            |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| SC 1       | Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo), Formulazione di preparati | ERC4, ERC2 |
| Lavoratore |                                                                                                                                    |            |
| SC 2       | Applicazione con rulli o pennelli                                                                                                  | PROC10     |
| SC 3       | Uso come reagenti per laboratorio                                                                                                  | PROC15     |

#### 3.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 3.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4) / Formulazione di preparati (ERC2)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Copre una percentuale di sostanza nel prodotto fino al 100%.                            |              |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido    |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |              |
| Annual amount used in the EU                                                            | : 1000000 kg |
| Frazione del tonnellaggio regionale usata localmente                                    | : 100000 kg  |
| Giorni di emissione                                                                     | : 300        |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |              |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Evitare scarichi delle sostanze non disciolte per o da recuperare dalle acque reflue in loco.  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Tipo di STP                                                                                    | : Impianto di trattamento locale                                                                                                                                                                                                                     |
| Trattamento di fanghi STP                                                                      | : Nessuna applicazione di fanghi di depurazione al terreno                                                                                                                                                                                           |
| Tipo di STP                                                                                    | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                                                                                                  |
| Effluente STP                                                                                  | : 2.000 m3/d                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                  | : 10                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                 | : 100                                                                                                                                                                                                                                                |

### 3.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

|                                                                                                                               |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                                |                                              |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                             |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                     | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                                                            | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                                                   | : 20 °C                                      |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                                |                                              |
| Durata                                                                                                                        | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                           |                                              |
| Fornire buon livello di ventilazione controllata (da 10 a 15 variazioni d'aria per ora). Impiego in strumenti a manico lungo. |                                              |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>                 |                                              |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                    |                                              |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 3.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 10 kPa                                                                                              |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Nessuna precauzione particolare identificata.                                                                    |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                       |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 3.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

**3.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4) / Formulazione di preparati (ERC2)**

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Target di protezione       | Esposizione stimata     | RCR   |
|----------------------------|-------------------------|-------|
| Aqua dolce                 | 0,00217 mg/l            | 0,066 |
| Acqua di mare              | 0,000217 mg/l           | 0,007 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,0233 mg/kg peso umido | 0,086 |
| Sedimento marino           | 0,0232 mg/kg peso umido | 0,009 |
| Suolo                      | 0,266 mg/kg peso umido  | 0,131 |
| Impianto di depurazione    | 0,211 mg/l              | 0,032 |

#### 3.3.2. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                 | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 1,37 mg/kg p.c./giorno | 0,01 |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,86 |

#### 3.3.3. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 10 ppm                 | 0,56 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,03 mg/kg p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,56 |

#### 3.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 4: Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22).

#### 4.1. Sezione titolo

|                                             |                                                       |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego nei rivestimenti                            |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22). |
| <b>Sostanza</b>                             | : xylenes<br><u>N. CAS:</u><br>1330-20-7              |

| Ambiente   |                                                                                                                                                                          |              |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| SC 1       | Ampio uso dispersivo in ambiente interno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti, Ampio uso dispersivo all'esterno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti     | ERC8a, ERC8d |
| Lavoratore |                                                                                                                                                                          |              |
| SC 2       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti             | PROC1        |
| SC 3       | Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento | PROC2        |
| SC 4       | Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione)                                                                                                               | PROC3        |
| SC 5       | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                  | PROC4        |
| SC 6       | Miscelazione e mescola in processi in lotti                                                                                                                              | PROC5        |
| SC 7       | Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate                                                                  | PROC8a       |
| SC 8       | Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate                                                                              | PROC8b       |
| SC 9       | Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)                                                     | PROC9        |
| SC 10      | Applicazione con rulli o pennelli                                                                                                                                        | PROC10       |
| SC 11      | Spruzzatura non industriale                                                                                                                                              | PROC11       |
| SC 12      | Trattamento di articoli per immersione e colata                                                                                                                          | PROC13       |
| SC 13      | Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione                                                                                                  | PROC4        |
| SC 14      | Uso come reagenti per laboratorio                                                                                                                                        | PROC15       |
| SC 15      | Attività manuali che comportano contatto con le mani                                                                                                                     | PROC19       |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 4.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

**4.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti (ERC8a) / Ampio uso dispersivo all'esterno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti (ERC8d)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro una percentuale di sostanza nel prodotto fino al 100%.                                  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Forma fisica del prodotto                                                                     | : Liquido                                                                                                                                                                                                                                            |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione       |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Annual amount used in the EU                                                                  | : 50000000 kg                                                                                                                                                                                                                                        |
| Frazione del tonnellaggio regionale usata localmente                                          | : 5000000 kg                                                                                                                                                                                                                                         |
| Giorni di emissione                                                                           | : 300                                                                                                                                                                                                                                                |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Evitare scarichi delle sostanze non disciolte per o da recuperare dalle acque reflue in loco. |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue               |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Tipo di STP                                                                                   | : Impianto di trattamento locale                                                                                                                                                                                                                     |
| Tipo di STP                                                                                   | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali                                                                                                                                                                                                  |
| Effluente STP                                                                                 | : 2.000 m3/d                                                                                                                                                                                                                                         |
| Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)       |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Trattamento dei rifiuti                                                                       | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale                                        |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                                 | : 10                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                                | : 100                                                                                                                                                                                                                                                |

**4.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)**

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Manipolare la sostanze all'interno di un sistema chiuso.                                                         |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                       |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

**4.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                              |
| Durata                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                            |                                              |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Manipolare la sostanze all'interno di un sistema chiuso.  
Assicurarsi che i trasferimenti di materiale siano sottoposti a misure di contenimento o sotto ventilazione aspirante.

#### Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute

Indossare guanti adatti provati con EN374.

#### Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori

Temperatura : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C  
al di sopra della temperatura ambiente.

#### Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare

Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

#### 4.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione) (PROC3)

#### Caratteristiche del prodotto (articolo)

Copre concentrazioni fino a 100 %

Forma fisica del prodotto : Liquido

Tensione di vapore : 0,5 kPa

Temperatura : 20 °C

#### Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione

Durata : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore

#### Misure e condizioni organizzative e tecniche

Manipolare la sostanze all'interno di un sistema chiuso.  
Fornire buon livello di ventilazione controllata (da 10 a 15 variazioni d'aria per ora).  
Usare pompe per fusti.

#### Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute

Indossare guanti adatti provati con EN374.

#### Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori

Temperatura : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C  
al di sopra della temperatura ambiente.

#### Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro  
Eliminare le fuoriuscite immediatamente ed eliminare i rifiuti in modo sicuro.

#### 4.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                    |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                          |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                  | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                         | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                    |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                     | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                               |                                                                                                       |
| Assicurarsi che l'operazione sia eseguita all'aperto.<br>Evitare le attività che prevedono un coinvolgimento nell'esposizione per più di 1 ora per giorno. |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                     |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                 |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                 |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                           |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                                                                  |                                                                                                       |

#### 4.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %       |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 0,5 kPa |
| Temperatura                             | : 20 °C   |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                                       |                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata                                                                                                                                                                                        | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                             |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                                  |                                                                                                          |
| Fornire buon livello di ventilazione controllata (da 10 a 15 variazioni d'aria per ora).<br>Evitare le attività che prevedono un coinvolgimento nell'esposizione per più di 1 ora per giorno. |                                                                                                          |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                                                        |                                                                                                          |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                    |                                                                                                          |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                                    |                                                                                                          |
| Temperatura                                                                                                                                                                                   | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C<br>al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                              |                                                                                                          |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                                                                                                     |                                                                                                          |

### 4.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                             |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                   |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                           | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                                                                                  | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                                                                         | : 20 °C                                      |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                             |                                              |
| Durata                                                                                                                                              | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                        |                                              |
| Trasferire attraverso linee a ciclo chiuso.<br>Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora). |                                              |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                              |                                              |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                          |                                              |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                          |                                              |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

#### 4.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

|                                                                                                                                                                                |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                                                                                 |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                              |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                      | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                             | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                    | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                                                                                 |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                         | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                                                                            |                                                                                                       |
| Trasferire attraverso linee a ciclo chiuso.<br>Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).                            |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>                                                                  |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                                                                              |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                    | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b>                                                        |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro<br>Eliminare le fuoriuscite immediatamente.<br>Rispedire gli IBCs o i contenitori per riutilizzarli. |                                                                                                       |

#### 4.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

|                                                |
|------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b> |
|------------------------------------------------|

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                                                             | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                                                                    | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                           | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                                                                                                                                        |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                                                                                | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                       |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).                                                                                                                                  |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>                                                                                                                         |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                                                            |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                           | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b>                                                                                                               |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro<br>Trasferire attraverso linee a ciclo chiuso.<br>Mettere i coperchi sui contenitori immediatamente dopo l'uso.<br>Eliminare le fuoriuscite immediatamente. |                                                                                                       |

### 4.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

|                                                                                                |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                                              |
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                              |                                              |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                    |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa                                    |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C                                      |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                              |
| Durata                                                                                         | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                            |                                              |
| Fornire buon livello di ventilazione controllata (da 10 a 15 variazioni d'aria per ora).       |                                              |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.<br>Indossare un respiratore conformemente alla EN140.                        |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 4.2.11. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Eseguire in cabina ventilata supportata da flusso d'aria laminare.                                                      |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

#### 4.2.12. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                                                                                                                                     |                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                                                           |                                                                                                          |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                                                   | : Liquido                                                                                                |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                                                          | : 0,5 kPa                                                                                                |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                 | : 20 °C                                                                                                  |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                                                                                                                                     |                                                                                                          |
| Durata                                                                                                                                                                                                                      | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                             |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                                                                                                                                |                                                                                                          |
| Fornire un estratto della ventilazione per i punti dove si verificano le emissioni.<br>Evitare le attività che prevedono un coinvolgimento nell'esposizione per più di 1 ora per giorno.                                    |                                                                                                          |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute                                                                                                                      |                                                                                                          |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                                                  |                                                                                                          |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                                                                                                                                  |                                                                                                          |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                                 | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C<br>al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare                                                                                                            |                                                                                                          |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro<br>Eliminare le fuoriuscite immediatamente ed eliminare i rifiuti in modo sicuro.<br>Evitare i contatti manuali con parti di lavorazione bagnate. |                                                                                                          |

#### 4.2.13. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 100 %                                                       |           |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C   |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |           |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).                    |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                               |                                                                                                       |

### 4.2.14. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

|                                                                                                                         |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                          |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                       |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                               | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                      | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                             | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                  | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                     |                                                                                                       |
| Manipolare in una cappa per fumi o sotto ventilazione aspirante.                                                        |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                              |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                             | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b> |                                                                                                       |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

### 4.2.15. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Attività manuali che comportano contatto con le mani (PROC19)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                          |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copro concentrazioni fino a 5 %                                                                                  |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                          |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                     |                                                                                                       |
| Fornire buon livello di ventilazione controllata (da 10 a 15 variazioni d'aria per ora).                         |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute           |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                       |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                       |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                        |                                                                                                       |

### 4.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

4.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti (ERC8a) / Ampio uso dispersivo all'esterno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti (ERC8d)

| Target di protezione | Esposizione stimata | RCR     |
|----------------------|---------------------|---------|
| Aqua dolce           | 0,00150 mg/l        | 0,005   |
| Acqua di mare        | 0,000145 mg/l       | < 0,001 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                            |                         |         |
|----------------------------|-------------------------|---------|
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,0160 mg/kg peso umido | 0,006   |
| Sedimento marino           | 0,0156 mg/kg peso umido | < 0,001 |
| Suolo                      | 0,0117 mg/kg peso umido | 0,006   |
| Impianto di depurazione    | 0,00866 mg/l            | 0,001   |

#### 4.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|-----|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,01 ppm               | 0   |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg p.c./giorno | 0   |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0   |

#### 4.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 4 ppm                  | 0,23 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,14 mg/kg p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,23 |

#### 4.3.4. Esposizione del lavoratore: Uso in un processo a lotti chiuso (sintesi o formulazione) (PROC3)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata    | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 7,5 ppm                | 0,42 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,03 mg/kg p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |                      |                           |                        | 0,42 |

#### 4.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla | Indicatore di | Esposizione | RCR |
|--------------------|---------------|---------------|-------------|-----|
|--------------------|---------------|---------------|-------------|-----|

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                    | salute    | esposizione     | stimata                   |      |
|--------------------|-----------|-----------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico | A lungo termine | 7 ppm                     | 0,39 |
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 1,37 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,01 |
| percorsi combinati |           |                 |                           | 0,40 |

### 4.3.6. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata        | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 6 ppm                      | 0,34 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,08 |
| percorsi combinati |                      |                           |                            | 0,41 |

### 4.3.7. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata        | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 14 ppm                     | 0,79 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,08 |
| percorsi combinati |                      |                           |                            | 0,87 |

### 4.3.8. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                    | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,04 |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,88 |

### 4.3.9. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------|-----|
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------|-----|

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |           |                 |                           |      |
|--------------------|-----------|-----------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico | A lungo termine | 15 ppm                    | 0,85 |
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 6,86 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,04 |
| percorsi combinati |           |                 |                           | 0,88 |

#### 4.3.10. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata        | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 3 ppm                      | 0,17 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 27,43 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,15 |
| percorsi combinati |                      |                           |                            | 0,32 |

#### 4.3.11. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura non industriale (PROC11)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata        | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 5 ppm                      | 0,28 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 13,71 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,08 |
| percorsi combinati |                      |                           |                            | 0,29 |

#### 4.3.12. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 12 ppm                    | 0,68 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,69 mg/kg<br>p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,68 |

#### 4.3.13. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 15 ppm                    | 0,85 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 3,43 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,02 |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |  |  |  |      |
|--------------------|--|--|--|------|
| percorsi combinati |  |  |  | 0,87 |
|--------------------|--|--|--|------|

#### 4.3.14. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 10 ppm                    | 0,56 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,57 |

#### 4.3.15. Esposizione del lavoratore: Attività manuali che comportano contatto con le mani (PROC19)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata        | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 6 ppm                      | 0,34 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 28,29 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,16 |
| percorsi combinati |                      |                           |                            | 0,50 |

#### 4.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 5: Impiego in laboratorio; Usi professionali (SU22).

#### 5.1. Sezione titolo

|                                             |                                                     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego in laboratorio                            |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego in laboratorio; Usi professionali (SU22). |
| <b>Sostanza</b>                             | : xylenes<br>N. CAS:<br>1330-20-7                   |

| Ambiente   |                                                                                          |        |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| SC 1       | Uso industriale di coadiuvanti tecnologici, che non entrano a far parte di articoli ERC4 |        |
| Lavoratore |                                                                                          |        |
| SC 2       | Applicazione con rulli o pennelli                                                        | PROC10 |
| SC 3       | Uso come reagenti per laboratorio                                                        | PROC15 |

#### 5.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

##### 5.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso industriale di coadiuvanti tecnologici, che non entrano a far parte di articoli (ERC4)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                                                            |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--|
| Copre una percentuale di sostanza nel prodotto fino al 100%.                            |                                                            |  |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido                                                  |  |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                                                            |  |
| Annual amount used in the EU                                                            | : 50000000 kg                                              |  |
| Frazione del tonnellaggio regionale usata localmente                                    | : 5000000 kg                                               |  |
| Giorni di emissione                                                                     | : 300                                                      |  |
| Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue         |                                                            |  |
| Tipo di STP                                                                             | : Impianto di trattamento locale                           |  |
| Trattamento di fanghi STP                                                               | : Nessuna applicazione di fanghi di depurazione al terreno |  |
| Tipo di STP                                                                             | : Impianto di trattamento degli scarichi municipali        |  |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Effluente STP                                                                               | : 2.000 m3/d                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (incluso l'articolo rifiuto)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Trattamento dei rifiuti                                                                     | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                               |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce                                               | : 10                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua marina                                              | : 100                                                                                                                                                                                                                                                |

### 5.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

|                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                                                                                                                                   |                                                                                                       |
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                                                                                                                |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                                                                                                                        | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                                                                                                               | : 0,5 kPa                                                                                             |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                      | : 20 °C                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuti nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b>                                                                                                                   |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                                                                                                                           | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| <b>Misure e condizioni organizzative e tecniche</b>                                                                                                                                                              |                                                                                                       |
| Impiego in strumenti a manico lungo.<br>Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).<br>Manipolare in una cappa per fumi o sotto ventilazione aspirante. |                                                                                                       |
| <b>Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute</b>                                                                                                    |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                                                                                                                       |                                                                                                       |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori</b>                                                                                                                                                |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                                                                                                                      | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| <b>Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obblighi secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare</b>                                                                                              |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                                                                                                                        |                                                                                                       |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### 5.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                                           |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                                                 |                                                                                                       |
| Forma fisica del prodotto                                                                                         | : Liquido                                                                                             |
| Tensione di vapore                                                                                                | : 10 kPa                                                                                              |
| Temperatura                                                                                                       | : 20 °C                                                                                               |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione                           |                                                                                                       |
| Durata                                                                                                            | : Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore                                                          |
| Misure e condizioni organizzative e tecniche                                                                      |                                                                                                       |
| Nessuna precauzione particolare identificata.<br>Manipolare in una cappa per fumi o sotto ventilazione aspirante. |                                                                                                       |
| Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute            |                                                                                                       |
| Indossare guanti adatti provati con EN374.                                                                        |                                                                                                       |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori                                                        |                                                                                                       |
| Temperatura                                                                                                       | : Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente. |
| Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare  |                                                                                                       |
| Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro                                         |                                                                                                       |

### 5.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

#### 5.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso industriale di coadiuvanti tecnologici, che non entrano a far parte di articoli (ERC4)

| Target di protezione       | Esposizione stimata      | RCR     |
|----------------------------|--------------------------|---------|
| Aqua dolce                 | 0,00150 mg/l             | 0,005   |
| Acqua di mare              | 0,000145 mg/l            | < 0,000 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,0160 mg/kg peso umido  | 0,006   |
| Sedimento marino           | 0,00156 mg/kg peso umido | 0,001   |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                         |                         |       |
|-------------------------|-------------------------|-------|
| Suolo                   | 0,0112 mg/kg peso umido | 0,006 |
| Impianto di depurazione | 0,00866 mg/l            | 0,001 |

#### 5.3.2. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata        | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 14 ppm                     | 0,78 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 27,43 mg/kg<br>p.c./giorno | 0,15 |
| percorsi combinati |                      |                           |                            | 0,93 |

#### 5.3.3. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata       | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------|------|
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 10 ppm                    | 0,56 |
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,34 mg/kg<br>p.c./giorno | 0    |
| percorsi combinati |                      |                           |                           | 0,56 |

#### 5.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

### ES 6: Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21).

#### 6.1. Sezione titolo

|                                             |                                                                |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Nome dello scenario dell'esposizione</b> | : Impiego nei rivestimenti                                     |
| <b>Titolo breve strutturato</b>             | : Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21). |
| <b>Sostanza</b>                             | : xylenes<br><u>N. CAS:</u><br>1330-20-7                       |

| Ambiente     |                                                                                                                                                                             |                 |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>SC 1</b>  | <b>Ampio uso dispersivo in ambiente interno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti, Ampio uso dispersivo all'esterno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti</b> | ERC8a,<br>ERC8d |
| Consumatore  |                                                                                                                                                                             |                 |
| <b>SC 2</b>  | Adesivi, sigillanti                                                                                                                                                         | PC1             |
| <b>SC 3</b>  | Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti                                                                                                                       | PC9a            |
| <b>SC 4</b>  | Additivi, stucchi, intonaci, argilla da modellare                                                                                                                           | PC9b            |
| <b>SC 5</b>  | Colori a dito                                                                                                                                                               | PC9c            |
| <b>SC 6</b>  | Prodotti per il trattamento di superfici non metalliche                                                                                                                     | PC15            |
| <b>SC 7</b>  | Inchiostri e toner                                                                                                                                                          | PC18            |
| <b>SC 8</b>  | Prodotti per il trattamento della pelle                                                                                                                                     | PC23            |
| <b>SC 9</b>  | Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio                                                                                                                                 | PC24            |
| <b>SC 10</b> | Lucidanti e miscele di cera                                                                                                                                                 | PC31            |
| <b>SC 11</b> | Tinture tessili, prodotti per la finitura e l'impregnazione di materie tessili; compresi candeggine e altri coadiuvanti tecnologici                                         | PC34            |

#### 6.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

**6.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti (ERC8a) / Ampio uso dispersivo all'esterno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti (ERC8d)**

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                      |
|--------------------------------------------------------------|
| Copre una percentuale di sostanza nel prodotto fino al 100%. |

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Annual amount used in the EU                                                                   | : 50000000 kg                                                                                                                                                                                                                                           |
| Frazione del tonnello regionale<br>usata localmente                                            | : 5000000 kg                                                                                                                                                                                                                                            |
| Giorni di emissione                                                                            | : 365                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (incluso l'articolo rifiuto)</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Trattamento dei rifiuti                                                                        | : Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.<br>Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua<br>dolce                                               | : 10                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Fattore di diluizione locale dell'acqua<br>marina                                              | : 100                                                                                                                                                                                                                                                   |

#### 6.2.2. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Adesivi, sigillanti (PC1)

|                                                                                                |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                    |
| Copro concentrazioni fino a 30 %                                                               |                    |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido          |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa          |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C            |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                    |
| Quantità per Uso                                                                               | : 0,009 kg         |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 365 giorni /anno |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori</b>                             |                    |
| dimensione della stanza                                                                        | : 20 m3            |

#### 6.2.3. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

## SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Copro concentrazioni fino a 0,5 %                                                       |                  |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido        |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa        |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C          |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                  |
| Quantità usata per evento                                                               | : 2,760 kg       |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 4 giorni /anno |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                  |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m3          |

#### 6.2.4. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Additivi, stucchi, intonaci, argilla da modellare (PC9b)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Copro concentrazioni fino a 2 %                                                         |                   |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido         |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa         |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C           |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                   |
| Quantità usata per evento                                                               | : 0,085 kg        |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 12 giorni /anno |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                   |
| dimensione della stanza                                                                 | : 20 m3           |

#### 6.2.5. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Colori a dito (PC9c)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copro concentrazioni fino a 1 %         |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 0,5 kPa |

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C            |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                    |
| Quantità usata per evento                                                                      | : 0,001 kg         |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 365 giorni /anno |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori</b>                             |                    |
| dimensione della stanza                                                                        | : 20 m3            |

### 6.2.6. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Prodotti per il trattamento di superfici non metalliche (PC15)

|                                                                                                |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                  |
| Copre concentrazioni fino a 0,5 %                                                              |                  |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido        |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa        |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C          |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                  |
| Quantità usata per evento                                                                      | : 2,760 kg       |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 4 giorni /anno |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori</b>                             |                  |
| dimensione della stanza                                                                        | : 20 m3          |

### 6.2.7. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Inchiostri e toner (PC18)

|                                                                                                |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                    |
| Copre concentrazioni fino a 10 %                                                               |                    |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido          |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa          |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C            |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                    |
| Quantità usata per evento                                                                      | : 0,004 kg         |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 365 giorni /anno |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

#### 6.2.8. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Prodotti per il trattamento della pelle (PC23)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Copre concentrazioni fino a 25 %                                                        |                   |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido         |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa         |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C           |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                   |
| Quantità usata per evento                                                               | : 0,056 kg        |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 29 giorni /anno |

#### 6.2.9. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio (PC24)

| Caratteristiche del prodotto (articolo)                                                 |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Copre concentrazioni fino a 100 %                                                       |                  |
| Forma fisica del prodotto                                                               | : Liquido        |
| Tensione di vapore                                                                      | : 0,5 kPa        |
| Temperatura                                                                             | : 20 °C          |
| Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione |                  |
| Quantità usata per evento                                                               | : 2,200 kg       |
| Frequenza d'uso                                                                         | : 4 giorni /anno |
| Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori                             |                  |
| dimensione della stanza                                                                 | : 34 m3          |

#### 6.2.10. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Lucidanti e miscele di cera (PC31)

| Caratteristiche del prodotto (articolo) |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Copre concentrazioni fino a 10 %        |           |
| Forma fisica del prodotto               | : Liquido |
| Tensione di vapore                      | : 0,5 kPa |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                                                                                                |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C           |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                   |
| Quantità usata per evento                                                                      | : 0,142 kg        |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 29 giorni /anno |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori</b>                             |                   |
| dimensione della stanza                                                                        | : 20 m3           |

#### 6.2.11. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Tinture tessili, prodotti per la finitura e l'impregnazione di materie tessili; compresi candeggine e altri coadiuvanti tecnologici (PC34)

|                                                                                                |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Caratteristiche del prodotto (articolo)</b>                                                 |                    |
| Copre concentrazioni fino a 10 %                                                               |                    |
| Forma fisica del prodotto                                                                      | : Liquido          |
| Tensione di vapore                                                                             | : 0,5 kPa          |
| Temperatura                                                                                    | : 20 °C            |
| <b>Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione</b> |                    |
| Quantità usata per evento                                                                      | : 0,115 kg         |
| Frequenza d'uso                                                                                | : 365 giorni /anno |
| <b>Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori</b>                             |                    |
| dimensione della stanza                                                                        | : 20 m3            |

#### 6.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

##### 6.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo in ambiente interno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti (ERC8a) / Ampio uso dispersivo all'esterno di coadiuvanti tecnologici in sistemi aperti (ERC8d)

| Target di protezione       | Esposizione stimata      | RCR     |
|----------------------------|--------------------------|---------|
| Aqua dolce                 | 0,00150 mg/l             | 0,005   |
| Acqua di mare              | 0,000145 mg/l            | < 0,000 |
| Sedimenti dell'acqua dolce | 0,0160 mg/kg peso umido  | 0,006   |
| Sedimento marino           | 0,00156 mg/kg peso umido | 0,001   |

# SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



## BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                         |  |       |
|-------------------------|--|-------|
| Suolo                   |  | 0,006 |
| Impianto di depurazione |  | 0,001 |

### 6.3.2. Esposizione del consumatore: Adesivi, sigillanti (PC1)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 1,55 mg/kg peso secco   |      |
| orale              | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,59 |
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 5,525 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.3. Esposizione del consumatore: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| orale              | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,01 |
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,126 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.4. Esposizione del consumatore: Additivi, stucchi, intonaci, argilla da modellare (PC9b)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| orale              | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,01 |
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,176 mg/m <sup>3</sup> |      |

### 6.3.5. Esposizione del consumatore: Colori a dito (PC9c)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata | RCR |
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------|-----|
|--------------------|----------------------|---------------------------|---------------------|-----|

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

|                    |           |                 |                       |      |
|--------------------|-----------|-----------------|-----------------------|------|
| dermico            | sistemico | A lungo termine | 2,21 mg/kg peso secco |      |
| orale              | sistemico | A lungo termine | 1,35 mg/kg peso secco |      |
| percorsi combinati |           |                 |                       | 0,86 |
| inalazione         | sistemico | A lungo termine | 0 mg/m <sup>3</sup>   |      |

#### 6.3.6. Esposizione del consumatore: Prodotti per il trattamento di superfici non metalliche (PC15)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| orale              | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,01 |
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,126 mg/m <sup>3</sup> |      |

#### 6.3.7. Esposizione del consumatore: Inchiostri e toner (PC18)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata      | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------|------|
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 1,04 mg/kg peso secco    |      |
| orale              | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco       |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                          | 0,70 |
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 10,179 mg/m <sup>3</sup> |      |

#### 6.3.8. Esposizione del consumatore: Prodotti per il trattamento della pelle (PC23)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 3,26 mg/kg peso secco   |      |
| orale              | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,07 |
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,607 mg/m <sup>3</sup> |      |

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### BYK-P 104 S

Versione: 16.3

SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026

Data di stampa: 28.07.2026

#### 6.3.9. Esposizione del consumatore: Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio (PC24)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,74 mg/kg peso secco   |      |
| orale              | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,01 |
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,044 mg/m <sup>3</sup> |      |

#### 6.3.10. Esposizione del consumatore: Lucidanti e miscele di cera (PC31)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,50 mg/kg peso secco   |      |
| orale              | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,07 |
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 0,903 mg/m <sup>3</sup> |      |

#### 6.3.11. Esposizione del consumatore: Tinture tessili, prodotti per la finitura e l'impregnazione di materie tessili; compresi candeggine e altri coadiuvanti tecnologici (PC34)

| Vie di esposizione | Effetto sulla salute | Indicatore di esposizione | Esposizione stimata     | RCR  |
|--------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------|------|
| dermico            | sistemico            | A lungo termine           | 0,12 mg/kg peso secco   |      |
| orale              | sistemico            | A lungo termine           | 0 mg/kg peso secco      |      |
| percorsi combinati |                      |                           |                         | 0,60 |
| inalazione         | sistemico            | A lungo termine           | 8,797 mg/m <sup>3</sup> |      |

#### 6.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

## **SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA**

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



### **BYK-P 104 S**

Versione: 16.3  
SDB\_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 22.01.2026  
Data di stampa: 28.07.2026

---